

26.3.2012

B7-0188/6

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
György Schöpflin
v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia

B7-0188/2012

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci
Proces integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia

Odsek 1

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. víta pokrok, ktorý Srbsko dosiahlo v procese reforiem a **vyzýva Európsku radu, aby na svojom najbližšom zasadnutí v marci udelila Srbsku štatút kandidátskej krajiny, keďže** srbské orgány splnili podmienky stanovené na samite v decembri 2011; v tejto súvislosti víta dohodu medzi Belehradom a Prištinou o inkluzívnej regionálnej spolupráci dosiahnutú 24. februára; zdôrazňuje kľúčový význam splnenia dosiahnutých dohôd v dobrej viere;

1. víta pokrok, ktorý Srbsko dosiahlo v procese reforiem, a **rozhodnutie Európskej rady o udelení Srbsku štatútu kandidátskej krajiny, ktoré prijala na svojom zasadnutí 1. – 2. marca 2012 a ktoré signalizuje, že** srbské orgány splnili podmienky stanovené na samite v decembri 2011; v tejto súvislosti víta dohodu medzi Belehradom a Prištinou o inkluzívnej regionálnej spolupráci dosiahnutú 24. februára; zdôrazňuje kľúčový význam splnenia dosiahnutých dohôd v dobrej viere;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7**György Schöpflin**

v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia**Jelko Kacin**

v mene Výboru pre zahraničné veci

Proces integrácie Srbska do EÚ

B7-0188/2012**Návrh uznesenia****Odsek 2***Návrh uznesenia*

2. zastáva názor, že pokiaľ **sa bude vykonávať uspokojivá činnosť na splnenie kľúčových priorít vytýčených** Komisiou v jej stanovisku a pokiaľ bude naďalej pokračovať proces reforiem, mali by sa čím skôr otvoriť prístupové rokovania so Srbskom, čím EÚ dokáže svoj záväzok, ktorý na seba prevzala v súvislosti s budúcim členstvom tejto krajiny v EÚ; víta významný pokrok Srbska smerom k splneniu kodanských kritérií, a pripomína, že ďalší pokrok Srbska v európskom integračnom procese závisí od pokračovania pokroku v tejto oblasti, a najmä od zaručenia demokracie, fungovania demokratických inštitúcií, právneho štátu, dodržiavania ľudských práv, ochrany menšín, udržiavania dobrých susedských vzťahov a regionálnej spolupráce vrátane mierového riešenia bilaterálnych otázok, ako aj zlepšenia fungovania trhového hospodárstva;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. zastáva názor, že pokiaľ **budú splnené kľúčové priority vytýčené** Komisiou v jej stanovisku a pokiaľ bude naďalej pokračovať proces reforiem, mali by sa otvoriť prístupové rokovania so Srbskom, **hneď ako budú splnené všetky kritériá**, čím EÚ dokáže svoj záväzok, ktorý na seba prevzala v súvislosti s budúcim členstvom tejto krajiny v EÚ; víta významný pokrok Srbska smerom k splneniu kodanských kritérií, a pripomína, že ďalší pokrok Srbska v európskom integračnom procese závisí od pokračovania pokroku v tejto oblasti, a najmä od zaručenia demokracie, fungovania demokratických inštitúcií, právneho štátu, dodržiavania ľudských práv, **dôsledného uplatňovania prijatých právnych predpisov v oblasti ochrany národnostných menšín na celom jeho území a voči všetkým národnostným menšinám**, udržiavania dobrých susedských vzťahov a regionálnej spolupráce vrátane mierového riešenia bilaterálnych otázok, ako aj zlepšenia fungovania trhového hospodárstva;

Or. en

26.3.2012

B7-0188/8

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

György Schöpflin

v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia

B7-0188/2012

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci

Proces integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia

Odsek 2a (nový)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. pripomína tiež, že rešpektovanie a ochrana menšín je dôležitou súčasťou prístupových kritérií EÚ; súhlasí s Európskou komisiou, že treba, aby Srbsko zlepšilo vykonávanie právneho a inštitucionálneho rámca pre ochranu menšín; víta preto zámer Komisie uvedený v jej vyhlásení k zápisnici Rady z 28. februára 2012, aby sa v tomto ohľade bližšie monitorovalo úsilie Srbska a očakáva jej správu;

Or. en

26.3.2012

B7-0188/9

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
György Schöpflin
v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia

B7-0188/2012

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci
Proces integrácie Srbska do EÚ

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11. upozorňuje na mnohé nahlásené nezrovnalosti, najmä v oblasti privatizačného procesu a verejného zaobstarávania, a žiada aktívnejšie zapojenie orgánov presadzovania práva, v rámci ktorého zabezpečia dôkladné vyšetrovanie, ako aj to, aby boli páchatelia postavení pred súd; v tejto súvislosti upozorňuje na vysokú dôležitosť zhromažďovania dôkladných a kompletných súpisov verejného majetku s cieľom zabezpečiť bezpečné a predvídateľné podnikateľské prostredie, zabezpečiť kontinuitu reštitúcií súkromného majetku bez akejkoľvek diskriminácie, najmä na základe etnického pôvodu, ako aj predchádzať nezákonnému **získaniu** verejných statkov súkromnými subjektmi; víta skutočnosť, že prijatým zákonom o rehabilitácii sa riešia sporné otázky kolektívnej viny a že v tomto zákone prevažuje zásada zodpovednosti jednotlivca; vyzýva vládu, aby pri vykonávaní zákona o reštitúcii a zákona o obnove zabezpečila účinnosť a zabránila diskriminácii;

11. upozorňuje na mnohé nahlásené nezrovnalosti, najmä v oblasti privatizačného procesu a verejného zaobstarávania, a žiada aktívnejšie zapojenie orgánov presadzovania práva, v rámci ktorého zabezpečia dôkladné vyšetrovanie, ako aj to, aby boli páchatelia postavení pred súd; v tejto súvislosti upozorňuje na vysokú dôležitosť zhromažďovania dôkladných a kompletných súpisov verejného majetku s cieľom zabezpečiť bezpečné a predvídateľné podnikateľské prostredie, zabezpečiť kontinuitu reštitúcií súkromného majetku bez akejkoľvek diskriminácie, najmä na základe etnického pôvodu, **zabrániť postupom spojených s likvidáciou a bankrotom súkromných spoločností spôsobených neprimerane zvýšenými daňami a ich retroaktívnym uplatňovaním, preskúmať takéto prípady a umožniť spravodlivé odškodnenie postihnutým osobám**, ako aj predchádzať nezákonnému **vyvlastňovaniu** verejných statkov súkromnými subjektmi; víta skutočnosť, že prijatým zákonom o rehabilitácii sa riešia sporné otázky kolektívnej viny a že v tomto zákone prevažuje zásada zodpovednosti jednotlivca; vyzýva vládu, aby pri vykonávaní zákona o reštitúcii a zákona o obnove zabezpečila účinnosť a zabránila

AM\897209SK.doc

PE486.730v01-00

diskriminácii;

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10**György Schöpflin**

v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia**Jelko Kacin**

v mene Výboru pre zahraničné veci

Proces integrácie Srbska do EÚ

B7-0188/2012**Návrh uznesenia****Odsek 26***Návrh uznesenia*

26. víta skutočnosť, že fungujú demokraticky zvolené rady pre národnostné menšiny, ktoré zastupujú národnostné menšiny v oblasti vzdelávania, kultúry, médií a používania úradného jazyka; pripomína však dôležitosť úplného uplatňovania právomocí týchto menšinových samosprávnych orgánov a nevyhnutnosť rozpočtovej podpory zaručenej na základe zákona o radách pre národnostné menšiny; *všíma si* sťažnosti na nezrovnalosti v rámci procesu prípravy a právne požiadavky týkajúce sa zriadenia týchto rád, ako aj sťažnosti na porušovanie zaručených právomocí týchto rád zo strany niektorých ministerstiev a miestnych samospráv, a vyzýva orgány, aby na ne reagovali; víta tie rozhodnutia Srbského správneho súdu, ktoré podporili veci predložené Radou pre maďarskú národnostnú menšinu vyplývajúce z porušenia právomocí tejto rady zo strany miestnych orgánov;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

26. víta skutočnosť, že fungujú demokraticky zvolené rady pre národnostné menšiny, ktoré zastupujú národnostné menšiny v oblasti vzdelávania, kultúry, médií a používania úradného jazyka; pripomína však dôležitosť úplného uplatňovania právomocí týchto menšinových samosprávnych orgánov a nevyhnutnosť rozpočtovej podpory zaručenej na základe zákona o radách pre národnostné menšiny; **so znepokojením berie na vedomie** sťažnosti na nezrovnalosti v rámci procesu prípravy a právne požiadavky týkajúce sa zriadenia týchto rád, ako aj sťažnosti na porušovanie zaručených právomocí týchto rád zo strany niektorých ministerstiev a miestnych samospráv, a vyzýva orgány, aby na ne reagovali; víta tie rozhodnutia Srbského správneho súdu, ktoré podporili veci predložené Radou pre maďarskú národnostnú menšinu vyplývajúce z porušenia právomocí tejto rady zo strany miestnych orgánov;

Or. en

26.3.2012

B7-0188/11

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Marietta Giannakou

v mene poslaneckého klubu PPE

Návrh uznesenia

Jelko Kacin

v mene Výboru pre zahraničné veci

Proces integrácie Srbska do EÚ

B7-0188/2012

Návrh uznesenia

Odsek 46

Návrh uznesenia

46. víta dohodu Srbska a Macedónska o voľnom pohybe občanov popri dohodách, ktoré už Srbsko podpísalo s Čiernou Horou a Bosnou a Hercegovinou, a dúfa, že takéto dohody, ktoré zlepšujú dvojstranné vzťahy a zväčšujú príležitosti pre príslušných ľudí, bude možné rozšíriť na všetky krajiny v regióne;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

46. víta dohodu Srbska a *bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko* o voľnom pohybe občanov popri dohodách, ktoré už Srbsko podpísalo s Čiernou Horou a Bosnou a Hercegovinou, a dúfa, že takéto dohody, ktoré zlepšujú dvojstranné vzťahy a zväčšujú príležitosti pre príslušných ľudí, bude možné rozšíriť na všetky krajiny v regióne;

Or. en